



INSTRUKCJA OBSŁUGI

Drogi Użytkowniku

Dziękujemy za wybranie marki Redragon. Przed pierwszym użyciem przeczytaj instrukcję. Klawiatura jest objęta gwarancją producenta. Zwróć uwagę na warunki wymienione poniżej.

1. W okresie gwarancji zapewniamy naprawę lub wymianę produktu w przypadku usterek wynikających z wad materiałowych lub produkcyjnych. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń powstałych na skutek nieprawidłowego użytkowania, samodzielnego demontażu, mechanicznych uszkodzeń, kontaktu z wodą, niewłaściwego podłączenia lub działania sił zewnętrznych, takich jak pożar, powódź czy inne klęski żywiołowe.
2. Części eksploatacyjne (np. stopka) oraz części zamienne nie są objęte naszą gwarancją.

Dane producenta i importera

Producent: Eastern Times Technology Co. Ltd Building D, Nan An Industrial Area, Youganpu Village, Fenggang Town 523709 Dongguan, Guangdong, China

Importer i dystrybutor:

ITRG-ZIĘBA-MAGIERA-STYLIŃSKI SPÓŁKA JAWNA

Christo Botewa 6B/B4

30-798 Kraków, Polska

NIP: 9452174051

Opis produktu

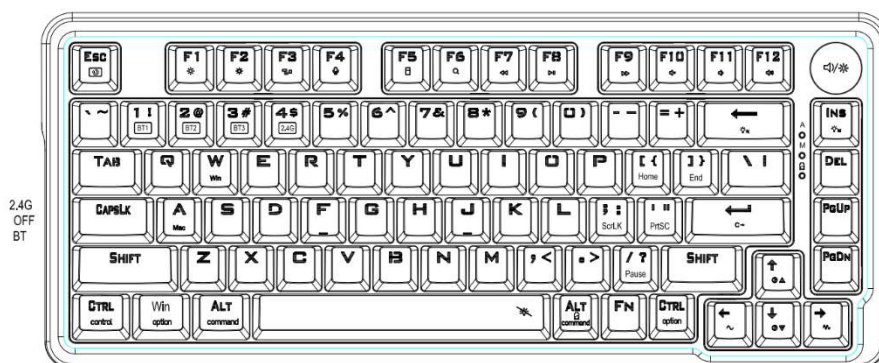
Redragon Cyrus K681CGC-RGB-PRO to kompaktowy model o układzie 75%, który łączy wygodę pełnowymiarowej klawiatury z mniejszym rozmiarem. Wyposażona w dedykowane pokrętko, umożliwia łatwe sterowanie głośnością i podświetleniem. Dzięki potrójnej łączności pozwala na elastyczne przetaczanie się między urządzeniami.

Zawartość zestawu:

- ✓ Klawiatura Redragon Cyrus
- ✓ Odbiornik USB 2.4 GHz
- ✓ Przewód USB-C (1,5 m)
- ✓ Narzędzie do ściągania nasadek klawiszy i switchy
- ✓ Zapasowe switchy (4 szt.)
- ✓ Naklejka Redragon
- ✓ Instrukcja obsługi

Specyfikacja

- Typ klawiatury: Mechaniczna
- Przetłączniki: Dragon Grownl
- Wymiary klawiatury 335 x 140 x 43 mm
- Waga klawiatury: 800 g
- Zasilanie klawiatury: wbudowany akumulator Litowy 4000 mAh
- Tryby połączenia: przewodowy / bezprzewodowy 2.4 GHz / BT
- Ilość klawiszy: 81
- Anti-ghosting: Pełny
- N-Key rollover: Pełny
- Podświetlenie klawiszy: Tak (RGB)
- Obsługiwane systemy operacyjne: Windows XP/Vista/7/8/10/11, macOS, Linux



Podłączenie i używanie klawiatury

Obsługiwane są trzy rodzaje połączenia: przewodowe / 2.4GHz / BT. Użyj przełącznika na lewym boku klawiatury. OFF to tryb przewodowy (wskaźnik baterii: zielony), BT to tryb Bluetooth (wskaźnik M: niebieski/cyjan/różowy), 2.4G to tryb bezprzewodowy 2.4 GHz (wskaźnik M: żółty).

Tryb parowania BT/2.4G

1. Tryb BT

Przytrzymaj FN+[1!]/[2 @]/[3 #] przez 3 sekundy, aby wejść w tryb parowania wybranego kanału. Odpowiednie kolory – niebieski/cyjan/różowy – wskaźnika M będą migać, sygnalizując wejście w tryb parowania. Po pomyślnym sparowaniu, wskaźnik będzie świecić się ciągle.

2. Tryb 2.4G:

Przytrzymaj FN+[4 \$] przez 3 sekundy, aby włączyć tryb parowania 2.4G. Wskaźnik M zacznie migać na żółto. Następnie podłącz odbiornik do komputera. Po pomyślnym sparowaniu, wskaźnik M będzie świecił się na żółto.

Wybór trybu pracy BT/2.4G:

Naciśnij FN+[1!]/[2 @]/[3 #]/[4 \$], aby przełączyć się między stanami BT1/BT2/BT3/2.4G.

Blokowanie klawisza WIN

Przytrzymaj klawisze FN+WIN, aby zablokować funkcję klawisza WIN, a następnie powtórz, aby ją odblokować.

Regulacja jasności podświetlenia

Przytrzymaj klawisz FN i użyj strzałek "↑" oraz "↓", aby dostosować jasność podświetlenia. Po osiągnięciu maksimum/minimum wskaźnik świetlny A mignie 3 razy. Dostępnych jest 5 poziomów.

Regulacja prędkości przepływu podświetlenia

Przytrzymaj FN i klawisze kierunkowe „←” oraz „→”, aby zmienić prędkość efektów podświetlenia. Po osiągnięciu maksimum/minimum wskaźnik świetlny A mignie 3 razy. Dostępnych jest 5 poziomów.

Nagrywanie podświetlenia

Przytrzymaj klawisze FN i Backspace, aby uruchomić tryb personalizacji podświetlenia. Domyślne wartości to ESC, A, S, D, W oraz klawisze ↑, ↓, ← i →, które się podświetlają. Ponownie naciśnij klawisze FN + Backspace, aby przejść do trybu nagrywania. Wskaźnik A będzie migał w trakcie nagrywania, a po zakończeniu zgaśnie. Naciskaj ten sam klawisz bez przerwy, aż osiągniesz określony kolor, a następnie ustaw pozostałe klawisze, aby stworzyć pożądany wzór podświetlenia. Po zakończeniu ustawień przytrzymaj klawisze FN + Backspace, aby je zapisać.

Podczas odtwarzania zapisanego efektu świetlnego przytrzymaj klawisze FN + Backspace, a zdefiniowany klawisz będzie świecił się ciągle jako wskaźnik (klawisz FN nie może mieć dostosowanego podświetlenia).

Włączanie/wyłączanie podświetlenia

FN+SPACJA: Włącz/wyłącz podświetlenie klawiatury.

Przełączanie klawiszy funkcyjnych MAC/WIN

Domyślnie jest to system WIN. Naciśnij jednocześnie klawisze FN i A, aby przełączyć się na system MAC. Czerwone światło pod tym klawiszem mignie 3 razy, a następnie przytrzymaj FN+W, aby przełączyć na WIN, po czym czerwone światło pod tym klawiszem ponownie mignie 3 razy.

Skróty funkcyjne z klawiszem Fn

Funkcje multimedialne w systemie Windows:	Funkcje multimedialne w systemie MAC:
FN+F1: Zmniejsz jasność ekranu	F1: Zmniejsz jasność ekranu/FN+F1=F1
FN+F2: Zwiększ jasność ekranu	F2: Zwiększ jasność ekranu/FN+F2=F2
FN+F3: Wyświetl okno przełączania się między zadaniami (ALT+tab)	F3: Wyświetl okno przełączania się między zadaniami (Ctrl + klawisz strzałki w górę) / FN+F3=F3
FN+F4: Głos (Win + h) (Windows 10 lub nowszy)	F4: siri/FN+F4=F4
FN+F5: Pokaż pulpit (Win + D)	F5: Pokaż pulpit (F11)/FN+F5=F5
FN+F6: Wyszukiwanie	F6: Wyszukiwanie (Polecenie + Spacja)/FN+F6=F6
FN+F7: Poprzedni utwór	F7: Poprzedni utwór/FN+F7=F7
FN+F8: Odtwórz/zatrzymaj	F8: Odtwarzaj/pauza/FN+F8=F8
FN+F9: Następny utwór	F9: Następny utwór/FN+F9=F9
FN+F10: Wycisz	F10: Wycisz/FN+F10=F10
FN+F11: Zmniejsz głośność	F11: Zmniejsz głośność/FN+F11=F11
FN+F12: Zwiększ głośność	F12: Zwiększ głośność/FN+F12=F12

Funkcje klawisza FN

- FN+ [{} =Home
- FN+]} =End
- FN+ ;: = ScrLK
- FN+ "" =PrtSC
- FN+ /? = Pauza

Funkcja pokrętła

Domyślnie jego funkcją jest regulacja głośności. Aby zwiększyć głośność, przekręć pokrętło zgodnie z ruchem wskazówek zegara, a aby ją zmniejszyć, obróć w przeciwnym kierunku.

Naciśnij pokrętło, aby wyciszyć, a następnie ponownie naciśnij, aby przywrócić pierwotną głośność.

Przytrzymaj pokrętło przez 3 sekundy, a światło klawiatury mignie dwukrotnie, po czym funkcja pokrętła przełączy się na regulację jasności podświetlenia klawiatury. Jasność podświetlenia zwiększysz, obracając w prawo, a zmniejszysz, obracając w lewo. Po ustawieniu na maksimum wskaźnik świetlny A mignie 3 razy.

Naciśnij pokrętło, aby przełączać się między efektami świetlnymi.

Przytrzymaj pokrętło przez 2 sekundy, światło klawiatury mignie dwa razy, a funkcja pokrętła powróci do regulacji głośności.

Automatyczne oszczędzanie energii

Jeśli klawiatura nie jest używana przez 3 minuty, podświetlenie zostanie wyłączone, a urządzenie przejdzie w stan czuwania. Po 30 minutach bezczynności przejdzie w stan hibernacji.

Wskaźnik niskiego poziomu baterii

Gdy poziom baterii spadnie poniżej 20% efekt świetlny zostanie wyłączony, a przy naciśnięciu klawiszy wskaźnik baterii będzie powoli migał na czerwono. Klawiaturę należy podłączyć do ładowania, w przeciwnym razie zostanie wyłączona.


Wyświetlanie poziomu baterii

Przytrzymaj klawisze FN+ALT a klawisze od [1!] do [0] w obszarze literowym pokażą poziom baterii (podświetlenie pozostałych klawiszy zostanie wyłączone).


- Przy niskim poziomie baterii, klawisze [1!] - [3#] świecą się na czerwono
- Jeśli poziom baterii jest powyżej 30%, klawisze [1!] - [0] świecą się na zielono sygnalizując poziom naładowania 30-100%.

Po zwolnieniu FN+ALT przywracany jest domyślny efekt świetlny.

Ładowanie urządzenia

Podłącz klawiaturę do komputera lub ładowarki za pomocą kabla USB-C aby ją naładować. Poziom naładowania baterii sygnalizowany jest za pomocą diody :

- miga na czerwono, gdy poziom baterii spada poniżej 20%
- miga na niebiesko, gdy poziom baterii jest poniżej 60%
- miga na cyjanowo, gdy poziom baterii jest poniżej 80%
- świeci na zielono, gdy bateria jest pełna

 **Ostrzeżenie:** Prąd ładowania: **5V == 2A maksymalnie**. Nie należy korzystać z szybkich ładowarek QC/PD.

Resetowanie

Przytrzymaj FN+ESC przez 3 sekundy, aby przywrócić ustawienia fabryczne i usunąć wszystkie ustawienia makr.

Maksymalna moc radiowa

Częstotliwość: 2405 MHz – 2475 MHz dla części klawiatury i odbiornika

Liczba kanałów: 16

Lista kanałów (jednostka: MHz): 2405, 2463, 2441, 2426, 2408, 2466, 2445, 2422, 2414, 2471, 2459, 2433, 2419, 2475, 2453, 2447

Typ modulacji: GFSK

Częstotliwość 2 (Bluetooth): 2402 MHz – 2480 MHz dla części klawiatury i odbiornika

Odstęp między kanałami: 1 MHz dla Bluetooth

Typ modulacji (Bluetooth): GFSK

Rodzaj anteny: Antena PCB o maksymalnym zysku 2,34 dBi dla części klawiatury oraz 1,66 dBi dla odbiornika USB

EIRP: 3,71 dBm < 20 dBm

Spełnia wymogi: EN 50663:2017, EN 62479:2010

Często zadawane pytania (FAQ)

1. Brak reakcji klawiatury

- Podłączenie przewodowe: Sprawdź, czy kabel USB jest poprawnie podłączony do komputera lub spróbuj innego portu USB.
- Połączenie bezprzewodowe 2.4G: Sprawdź, czy akumulator jest naładowany a odbiornik 2.4 GHz włożony do portu USB
- Połączenie bezprzewodowe BT: Sprawdź czy klawiatura jest poprawnie sparowana z komputerem.

2. Zalanie klawiatury

- Natychmiast odłącz klawiaturę, usuń nadmiar płynu i pozostaw do całkowitego wyschnięcia.

3. Zasady bezpieczeństwa dotyczące baterii

- NIE wymieniaj baterii na model innego typu.
- NIE używaj urządzenia, jeśli bateria jest uszkodzona, np. rozdarta, zdeformowana, przecieka lub wydziela zapach elektrolitu.
- NIE dotykaj baterii, jeśli materiał wycieknie – w razie kontaktu ze skórą lub oczami natychmiast skonsultuj się z lekarzem.

Konserwacja i czyszczenie

- Używaj suchej, miękkiej ściereczki do czyszczenia klawiatury.
- Nie stosuj agresywnych środków chemicznych ani sprężonego powietrza o wysokim ciśnieniu.

Utylizacja i recykling

- Klawiaturę należy utylizować zgodnie z przepisami dotyczącymi odpadów elektronicznych.
- Nie wyrzucaj urządzenia do odpadów komunalnych – oddaj je do odpowiedniego punktu zbiórki.

Gwarancja

Gwarantem jest:

ITRG-ZIĘBA-MAGIERA-STYLIŃSKI SPÓŁKA JAWNA

Christo Botewa 6B/B4, 30-798 Kraków, Polska

NIP: 9452174051

Produkt objęty jest **24-miesięczną gwarancją** od daty zakupu, obejmującą wady materiałowe i produkcyjne. Serwis realizowany jest na podstawie dowodu zakupu po przekazaniu urządzenia do sprzedawcy. **Reklamację należy zgłosić bezpośrednio u sprzedawcy.**

Gwarancja nie obejmuje:

- Normalnego zużycia.
- Uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem.
- Awarii wynikających z nieprawidłowego montażu lub stosowania niekompatybilnych akcesoriów.
- Napraw przeprowadzanych przez nieautoryzowane osoby.
- Uszkodzeń wynikających z działania czynników zewnętrznych, takich jak pożar, powódź czy wyładowania atmosferyczne.

Gwarancja obowiązuje **na terenie Rzeczypospolitej Polskiej** i nie wpływa na uprawnienia konsumenta wynikające z przepisów o rękojmi.

Dziękujemy za wybór **klawiatury Cyrus Pro**.

Życzymy satysfakcjonującego użytkowania.

Instrukcja dotycząca ochrony środowiska




To urządzenie jest oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE oraz polską Ustawą o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym symbolem przekreślonego kontenera na odpady.

Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten, po okresie jego użytkowania nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych.

Tego sprzętu nie wyrzucać do odpadów komunalnych!!! Wyrób należy utylizować poprzez selektywną zbiórkę w punktach do tego przygotowanych. Szczegółowe kwestie są regulowane przez przepisy prawne danego kraju

Właściwe postępowanie ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji

wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz nie właściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.

	Oznakowanie CE wskazuje, że dany produkt wprowadzony na rynek europejski jest bezpieczny oraz zgodny z wymaganiami dyrektyw unijnych dotyczących zdrowia, bezpieczeństwa i ochrony środowiska.
---	---

TŁUMACZENIE / TRANSLATION

Niniejszy dokument stanowi tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności sporządzonej w języku angielskim

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

W odniesieniu do: ITRG-Zięba-Magiera-Styliński Spółka Jawna

My, Eastern Times Technology Co. Ltd

Adres: Building C&D, Nan An Industry Park, Youganpu Village, Fenggang City, Guangdong, China

Oświadczamy, że następujące urządzenie jest zgodne z Dyrektywą Rady EC w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej 2014/30/UE wydaną przez Komisję Wspólnoty Europejskiej.

Nazwa produktu: Klawiatura

Numer modelu: K681CGC-RGB-PRO

Znak towarowy: Redragon

Obowiązujące normy:

EN55032:2015+A11:2020+A1:2020

ENIEC61000-3-2:2019 +A1:2021

EN55035:2017+A11:2020

EN61000-3-3:2013+A2:2021+AC:2022-01

ENIEC62368-1;2020+A11:2020

EN50663:2017, EN62479:2010

ETSI EN 300 328 v2.2.2(2019-07); ETSI EN 300 440 v 2.2.1(2018-07)

Ponadto oświadczamy, że w przypadku naruszenia tej Dyrektywy, świadomie lub nieświadomie, nasza firma ponosi pełną odpowiedzialność i przyjmie wszelkie konsekwencje w postaci odszkodowań lub kar nałożonych przez odpowiednie organy, jeśli produkt zostanie wprowadzony do obrotu.

Podpis i pieczęć firmowa:

Sippin (Sales Manager)

Data: 18 lutego 2026 r.